

---

---

# Le système de notifications dans Koha

— Paramétrage avec Template Toolkit —

---

---

*par Sophie Meynieux (BibLibre) et Mathilde Formery (BM de Nîmes)*

# Plan de la présentation

1. Distinction entre notifications et tickets
2. Les différents mode d'envoi des notifications
3. Traduire les notifications en différentes langues
4. Génération et envoi des notifications
5. Personnaliser les modèles avec Template Toolkit

# 1. Distinction entre notifications et tickets

- Les tickets (slip en anglais) sont les données récapitulatives qui peuvent être imprimées lors des opérations de circulation.
- Les notifications sont des messages envoyés aux adhérents ou aux bibliothécaires pour alerter sur une situation ou informer d'un évènement.
- Le déclencheur peut être un évènement dans Koha ou l'exécution d'un script (éventuellement programmée)

## 2. Les différents modes d'envoi

- Il est possible de définir différents modes d'envoi des notification :
  - Courrier papier
  - Email
  - SMS
  - ...
- Dans la plupart des cas, un courrier papier est généré comme solution de secours si le mode d'envoi prévu n'est pas possible (adhérent sans adresse mail par exemple)
- Pour les notifications de courtoisie et les relances pour retard, il est possible de combiner plusieurs modes d'envoi.

## 2.1 La file des messages

- La plupart du temps, lorsqu'un message est généré, il est stocké dans la table `message_queue`.
- Le script `process_message_queue.pl`, programmé à intervalle régulier, scrute les messages non envoyés de la table et les envoie.
- Il est ainsi possible de temporiser les envois en masse pour éviter le blacklistage.
- L'onglet notification du compte adhérent affiche le contenu de la table `message_queue` pour l'adhérent correspondant.

## 2.2 La file des messages (2)

- Certains messages sont toutefois envoyés directement sans transiter par cette table :
  - Les réclamations pour les périodiques (fascicules en retard)
  - Les notifications d'arrivée d'un nouveau fascicule de périodique, pour les adhérents qui y sont abonnés
  - Les bons de commande
  - Les réclamations d'acquisitions
- Koha ne conserve pas de trace de l'envoi

## 2.3 Les courriers papier

- 2 scripts doivent être exécutés pour obtenir le fichier final :
  - `gather_print_notices.pl` qui collecte tous les messages de la table `message_queue` qui ont 'print' en type d'envoi et les écrit dans un fichier au format html
  - `printoverdues.sh` qui convertit le fichier html en fichier pdf, avec la possibilité d'appliquer une feuille de style css.
- Les fichiers pdf peuvent être déposés dans un espace accessible pour être imprimés ou envoyés par mail. Ces traitements sont externes à Koha.

## 2.4 L'envoi par mail

- Nécessite :
  - Un serveur de mail opérationnel
  - une adresse mail valide dans la préférence système KohaAdminEmailAddress qui est utilisée comme adresse d'expéditeur
  - en option, on peut définir une adresse mail par site déclaré qui est utilisée comme adresse d'expéditeur pour les messages en provenance du site. Si celle-ci n'est pas définie, c'est l'adresse de KohaAdminEmailAddress qui est utilisée.
- Le script `process_message_queue.pl`, programmé à intervalle régulier, collecte les messages en attente et les envoie



## 2.5 L'envoi par SMS

- Nécessite :
  - De souscrire à une offre de crédits SMS auprès d'un fournisseur
  - D'installer le driver permettant à Koha de communiquer avec la plateforme du fournisseur (bien s'assurer au préalable qu'un tel driver existe)
  - Paramétrer les préférences système permettant la configuration du driver (SMSSendDriver, SMSSendUsername, SMSSendPassword)
- Le script `process_message_queue.pl`, programmé à intervalle régulier, collecte les messages en attente et les envoie

## 3. Traduire les notifications

- La préférence système TranslateNotices rend accessible la possibilité de proposer des modèles différents selon les langues.
- Lorsque la fonctionnalité est activée, la saisie d'un modèle de lettre laisse apparaître un onglet pas langue installée dans Koha + un onglet "défaut".
- Lors de la génération d'un message, le choix de la langue se fait selon la préférence mentionnée dans le compte adhérent dans le champ "Langue préférée pour les notifications". En son absence, c'est le modèle par défaut qui est utilisé. De même en absence de modèle dans une langue donnée, c'est le modèle par défaut qui est utilisé.

## 4. Génération et envoi des notifications

Plusieurs fonctionnalités de Koha permettent l'envoi de notifications :

- Adhérent : inscription/expiration/renouvellement/modif mot de passe
- Circulation : tickets
- Circulation : notifications de courtoisie, relances pour retard
- Réservation : mise à dispo / rappel de résa en attente / annulation de résa
- Suggestion : acceptation / refus / en cours / réception commande
- Périodiques : liste de routage / arrivée d'un nouveau fascicule
- ...

## Distinction entre relances pour retard et notifications de courtoisie

- La relance pour retard est envoyée une fois que la date de retour d'un prêt est dépassée, la notification de courtoisie est envoyée avant ou le jour de la date de retour, pour alerter avant le retard.
- Les deux sont gérées différemment dans Koha ce qui peut engendrer de la confusion.
- les relances sont paramétrées par la bibliothèque dans Outils > Paramétrage des relances
- les notifications sont optionnelles, la fonctionnalité est activée au moyen de la préférence système EnhancedMessagingPreferences et on peut laisser l'adhérent choisir lui-même ses préférences.

## 5. La personnalisation des modèles

- Modèles prédéfinis dans Outils > Notifications et tickets. Nécessite la permission “Définir les notifications” (edit\_notices) dans “Utiliser tous les outils”
- Dans la plupart des cas, le code du modèle est prédéfini et ne doit pas être changé.
- Le modèle ne peut être supprimé pour éviter des erreurs système lors des tentatives d’envoi, par contre il peut être vide
- L’ancienne syntaxe de personnalisation est en train d’être abandonnée au profit de Template Toolkit

# La personnalisation des modèles (suite)

- Utilisation de balises pour indiquer où positionner les données passées en paramètre
- Utilisation de d'itération pour traiter des ensembles (liste d'ouvrages en retard par exemple)
- Utilisation de conditions pour afficher ou non un texte en fonction des données en paramètre
- Des plugins prédéfinis offre des fonctions utiles :
  - Affichage et calculs sur les dates
  - Affichage des libellés des valeurs autorisés au lieu des codes
  - ...

# 5.1 Les ressources pour la personnalisation

- La documentation Koha :  
<https://koha-community.org/manual/latest/fr/html/tools.html#notices-and-slips>
- La documentation de TT : <https://template-toolkit.org/docs/>
- La documentation wiki communautaire :
  - [https://wiki.koha-community.org/wiki/Customising\\_Notices\\_and\\_Slips](https://wiki.koha-community.org/wiki/Customising_Notices_and_Slips)
  - [https://wiki.koha-community.org/wiki/Notices\\_with\\_Template\\_Toolkit](https://wiki.koha-community.org/wiki/Notices_with_Template_Toolkit)
  - [https://wiki.koha-community.org/wiki/Notices\\_and\\_Slips\\_Library](https://wiki.koha-community.org/wiki/Notices_and_Slips_Library)
  - [https://wiki.koha-community.org/wiki/Notices\\_and\\_Slips\\_-\\_Koha\\_23.11\\_defaults](https://wiki.koha-community.org/wiki/Notices_and_Slips_-_Koha_23.11_defaults)
- Les tutoriels proposés par différents prestataires, notamment InLibro en français : <https://inlibro.com/knowledge-base/definition-des-champs-pour-les-lettres-et-avis/>

## 5.2 Exemples et cas d'usage